|  |  |
| --- | --- |
| **Ocjena** | **Mjerila za prosudbu ISHODA - učeničkih postignuća po zadanim Elementima ocjenjivanja: učenik treba** |
| 1. ELEMENT OCJENJIVANJA :GOVOR | 2. ELEMENT OCJENJIVANJA:RAZUMIJEVANJE I JEZIK | 3. ELEMENT OCJENJIVANJA:PISANJE |
| ODLIČAN |

|  |
| --- |
| Izražavati se tečno i spontano bez vrlo očitog traženja odgovarajućih riječi;Fleksibilno i učinkovito koristiti jezik u društvenim i poslovnim situacijama;Precizno izraziti svoje ideje i mišljenja te se svojim doprinosom spretno uključiti u raspravu drugih govornika. |

|  |
| --- |
| Iznijeti jasan, podroban opis složenih činjenica, povezujući tematske cjeline, razvijajući određene misli i zaokružujući izlaganje odgovarajućim zaključkom. |

 |

|  |
| --- |
| Razumjeti dugačak govor čak i kad nije jasno strukturiran i kad veze među rečenicama nisu jasno iskazane, već se samo podrazumijevaju;Bez prevelika napora razumjeti televizijske programe i filmove; |

|  |
| --- |
| Razumjeti dugačke i kompleksne činjenične i književne tekstove te prepoznati stilske različitosti;Razumjeti specijalizirane članke i duže tehničke upute, čak i kad se ne odnose na poznato područje. |

 |

|  |
| --- |
| Izraziti jasnim, dobro strukturiranim tekstom te obrazlagati svoja stajališta;Pisati o jednostavnim temama u pismu, sastavu ili izvješću naglašavajući ono što smatra važnim;Samostalno odabrati stil koji odgovara čitatelju kojemu je to namijenjeno. |

 |
| VRLO DOBAR |

|  |
| --- |
| Komunicirati dovoljno tečno i spontano, što omogućuje normalnu interakciju s izvornim govornikom;Aktivno sudjelovati u raspravama unutar poznatih situacija obrazlažući i braneći svoja stajališta. |

|  |
| --- |
| Jasno i podrobno govoriti o mnogim temama vezanim uz područje vlastitoga interesa;Objasniti svoja stajališta o nekoj aktualnoj temi navodeći prednosti i nedostatke raznih pristupa. |

 |

|  |
| --- |
| Razumjeti duže govore i predavanja te pratiti čak i složenu argumentaciju ako je tema barem donekle poznata;Razumjeti veći dio TV vijesti i programa koji se bave tekućim događajima; Razumjeti većinu filmova na standardnom jeziku. |

|  |
| --- |
| Čitati članke i izvještaje koji obrađuju suvremene probleme u kojima pisac zauzima određena stajališta ili izražava određena mišljenja. Razumjeti suvremenu književnu prozu. |

 |

|  |
| --- |
| Napisati jednostav tekst o užem broju tema s područja osobnog interesa;Napisati sastav ili izvještaj prenoseći informaciju ili navodeći razloge za ili protiv određenog stajališta;Napisati pismo u kojemu jasno izražava značenje koje osobno pridaje određenim događajima i iskustvima. |

 |
| DOBAR |

|  |
| --- |
| Snalaziti se u većini situacija koje se mogu pojaviti tijekom putovanja kroz područje na kojemu se taj jezik govori; Bez pripreme se uključiti u razgovor o poznatim temama, temama od osobnog interesa ili se odnose na svakodnevni život (npr. na obitelj, hobi, posao, putovanja i tekuće događaje). |

|  |
| --- |
| Jednostavno povezivati rečenice prilikom opisa doživljaja i događaja, osobnih snova, nada i težnji; Ukratko obrazložiti i objasniti svoja stajališta i planove;Ispričati priču ili prepričati sadržaj knjige ili filma te opisati osobne reakcije. |

 |

|  |
| --- |
| Razumjeti glavne misli jasnog standardnog razgovora o poznatim temama s kojima se redovito susreće na poslu, u školi, u slobodno vrijeme itd. Razumjeti glavne poruke mnogih radijskih i televizijskih programa o tekućim događajima ili temama od osobnog i profesionalnog interesa ako su iskazane relativno polako i razumljivo. |

|  |
| --- |
| Razumjeti tekstove koji su uglavnom pisani običnim jezikom ili jezikom poznate struke;Razumjeti opis događaja, osjećaja i želja u osobnim pismima. |

 |

|  |
| --- |
| Napisati jednostavan vezani tekst o poznatoj temi ili temi od osobnog interesa;Napisati osobno pismo opisujući svoje doživljaje i dojmove. |

 |
| DOVOLJAN |

|  |  |
| --- | --- |
| Samostalno komunicirati u jednostavnim i uobičajenim situacijama koje zahtijevaju jednostavnu i neposrednu razmjenu informacija o poznatim temama i aktivnostima; Sudjelovati u vrlo kratkim razgovorima premda obično ne razumije dovoljno da bi sam podržavao konverzaciju;

|  |
| --- |
| Koristiti niz fraza i rečenica da bi jednostavnim jezikom opisao svoju obitelj i druge ljude, svoje životne uvjete, svoje obrazovanje te svoje sadašnje ili prethodno radno mjesto; |

 |

 |

|  |
| --- |
| Razumjeti fraze i najčešće korištene riječi iz područja neposrednog osobnog interesa (npr. jednostavne podatke o sebi i obitelji, informacije vezane uz kupovanje, neposrednu okolinu, posao);Shvatiti osnovno značenje kratkih, jasnih i jednostavnih poruka i javnih obavijesti; |

|  |
| --- |
| S razumijevanjem čitati vrlo kratke, jednostavne tekstove;Pronaći određenu, predvidivu informaciju u jednostavnim, svakodnevnim pisanim materijalima kao što su oglasi, prospekti, jelovnici i vozni redovi, te razumjeti kratka, jednostavna osobna pisma. |

 |

|  |
| --- |
| Pisati kratke, jednostavne biIješke i poruke;Napisati vrlo jednostavno osobno pismo, npr. pismo zahvale. |

 |

**Prilog**

1. NAČIN REALIZACIJE

a) Planirano UKUPNO SATI 70, od toga propisano vježbi (praktičnog rada) 0

b) Način realizacije (mjesto, veličina grupe, vrijeme održavanja i druge specifičnosti, propisane ili praktično potrebne); kako će se naći rješenja u slučaju

 nemogućnosti realizacije propisanog programa

učionica; 18 učenika; radnim subotama

c) Nastavna sredstva i pomagala koja će se koristiti

dodatni materijali s interneta,

Modellsätze,

časopis Vitamin de www.**vitaminde**.**de**/

tekstovi sa službenih stranica Schulen - Partner der Zukunft [www.pasch-net.de](http://www.pasch-net.de)

[www.dw.de/lcarn-german/s-2469](http://www.dw.de/lcarn-german/s-2469)

deutsche Welle

d) Prostor i oprema: učionica, računalo, projektor, cd player

e) Nastava IZVAN učionice (škole) i stručne ekskurzije – nema

2. OBVEZE NASTAVNIKA

 Nastavnik utvrđuje elemente ocjenjivanja te načine i postupke vrednovanja s nastavnicima istoga nastavnoga predmeta,odnosno odgojno-obrazovnoga područja.

 Na početku i tijekom školske godine dužan je upoznati učenike, razrednika te pedagoga, psihologa i stručnjaka edukacijsko-rehabilitacijskog profila s elementima ocjenjivanja, kao i s načinima i postupcima vrednovanja.

Tijekom praćenja učenikova razvoja nastavnik u rubriku bilježaka u imeniku upisuje samo ona zapažanja koja su uočljiva, učeniku i roditelju razumljiva te koja nastavniku mogu pomoći u konačnome ocjenjivanju uspjeha u nastavnome predmetu, odnosno odgojno-obrazovnome području.

U rubriku nastavnik unosi i sljedeće podatke: datum pisane provjere, posljednju cjelinu koja se usmeno provjeravala, broj ostvarenih / broj mogućih

bodova na pisanoj provjeri, teme i rezultate samostalnih, seminarskih i drugih radova učenika, redovitost izvršavanja zadataka i druge informacije koje su osnova za ocjenu.

Nastavnik je dužan ocjenjivati javno u razrednome odjelu ili odgojno-obrazovnoj skupini osim u iznimnim slučajevima (nastava u bolnici, u kući) te pri tome svaku ocjenu javno priopćiti i obrazložiti učeniku i potom upisati u imenik u za to odgovarajući odjeljak.

Ocijenjeni pisani rad te druge vrste radova, nastavnik je dužan dati učeniku na uvid i čuvati u školi do kraja školske godine.

1. OBVEZE UČENIKA

Učenik je dužan pridržavati se svih pravila koja se odnose na načine i postupke vrednovanja, te na pravila ponašanja učenika u školi u skladu s Pravilnikom o kućnom redu i Pravilnikom o načinima, postupcima i elementima vrednovanja u osnovnoj i srednjoj školi.

4. PRAĆENJE I OCJENJIVANJE - VREDNOVANJE RADA:

* redovito usmeno izražavanje u obliku dijaloga, odgovaranja na pitanja, igre uloga, pričanja priče, prepričavanja obrađenih tekstova, opisivanja, proširivanja natuknica, preoblikovanja obrađenih sadržaja, iznošenja mišljenja s naglaskom na tečnost i interakciju, te točnost tematskog vokabulara i izbora jezičnih zakonitosti
* Usmeni odgovor se vrednuje u rubrici govor, koji bi trebalo vrednovati kontinuirano, kako bi se potaknulo učenike da na svakom satu interveniraju i sudjeluju. Na taj se način nakon više sati u slijedu može vrednovati aktivnost učenika i kao takva ocijeniti ocjenom od 1 do 5.
* Također se može provesti klasično usmeno ispitivanje, gdje se jednog učenika u jednom nastavnom satu ispituje najviše 10 minuta.
* Pisane provjere provode se u skladu sa zadanim i propisanim oblikom ispita DSD I te se prema istim određuju i kriteriji uspješnosti
* praćenje kvalitete i redovitosti većih, samostalnih školskih i domaćih radova tipa – opisivanje, proširivanje natuknica, zadaci otvorenog tipa i sl. vrednuje se u kontinuitetu, te iz više osvrta može proizaći ocjena od 1 – 5 u odgovarajući element
* praćenje aktivnog sudjelovanja i doprinosa u grupnim radovima prema učinku cijele grupe i anketi među članovima grupe
* lektira – pisana recenzija književnog djela; usmeno izlaganje o sadržaju, likovima i vlastitom dojmu (moguće 2 ocjene) – priče, tj. pripovijetke i romani koji su učenicima dostupni i prilagođeni; pojedincima za koje profesor procjeni da su u stanju razumjeti i djelo koje nije prikladno po stupnju, profesor može odobriti i djelo po želji
* izvješća, referati i prezentacije, u grupi ili individualno

ELEMENTI OCJENJIVANJA

1. Govor - usmena reprodukcija, preoblikovanje, prepričavanje odslušanih ili pročitanih tekstova, obrađenih tema i sadržaja, te vizualnih materijala; postavljanje i odgovaranje na pitanja o zadanom sadržaju; opisivanje; izražavanje vlastitog mišljenja i stav o obrađenim temama; simulacija komunikacije kroz igru uloga, suradnju u paru i raspravu u grupi; razgovor s nastavnikom; pravilno izgovaranje i intoniranje riječi i rečenica; razgovor o pročitanoj lektiri uz opis sadržaja djela, likova i dojma

2. Jezik - integrirani testovi jezičnih vještina i znanja o jezičnim zakonitostima; rješavanje zadataka objektivnog tipa (provjera vokabulara i gramatike); primjenjivanje obrađenih jezičnih zakonitosti u redovnoj razrednoj komunikaciji;

napomena: sastavnice ovog elementa mogu se ocjenjivati i kroz element *govor i pisanje*

3. Pisanje - samostalno ili vođeno pisanje obrađenih tekstnih vrsta, npr. pisma, e- mailova, opisa, eseja, statističkih podataka; prepričavanje sadržaja knjiga, tijeka zbivanja; pisanje diktata i recenzija

5. Literatura - za nastavnike. udžbenici, priručnici, dokumenti i linkovi:

*So geht es zum DSD I (A2/B1), Testbuch, Klett Verlag*

*Training DSD I, Material zur Prüfungsvorbereitung, Trainingsbuch, Langenscheidt*

*Training DSD I, Material zur Prüfungsvorbereitung, Lehrerhandreichungen, Langenscheidt, Klett*

*Fit für das DSD I, Hueber*

http://www.bva.bund.de/DE/Organisation/Abteilungen/Abteilung\_ZfA/Auslandsschularbeit/DSD/DSDII/node.html

linkovi:

Modellsätze,

časopis Vitamin de www.**vitaminde**.**de**/

tekstovi sa službenih stranica Schulen - Partner der Zukunft [www.pasch-net.de](http://www.pasch-net.de)

[www.dw.de/lcarn-german/s-2469](http://www.dw.de/lcarn-german/s-2469) deutsche Welle

Methodenkoffer

deutsch als fremdsparche.de

Potpis nastavnika: Mirela Rukavina-Sabo, prof.

U Našicama, rujan 2016.